

**ARARAT****ARARAT****ARARAT**

Regie: Atom Egoyan

**Kanada 2002**

**Länge** 116 Min.  
**Format** 35 mm, 1:1.66  
**Farbe**

**Stabliste**

Buch	Atom Egoyan
Kamera	Paul Sarossy
Kameraassistent	Reni Hoz
Schnitt	Susan Shipton
Schnittassistent	Chad Glastonbury
	Marc Griffin
Ton	Steven Munro
	Ross Redfern
Mischung	Daniel Pellerin
	Peter Kelly
Musik	Mychael Danna
Production Design	Phillip Barker
Ausstattung	Kathleen Climie
Requisite	Alan Doucette
Kostüm	Beth Pasternak
Regieassistent	Fergus Barnes
Casting	John Buchan
Produzenten	Robert Lantos
	Atom Egoyan
Co-Producer	Sandra Cunningham
Associate Producers	Simone Urdl
	Julia Rosenberg

Produktion  
 Serendipity Point Films  
 9 Price St.  
 CDN-Toronto ON  
 M4W 121  
 Tel.: 416-967 70 74  
 Fax: 416-960 85 56  
 wsaffer@serendipitypoint.com

Weltvertrieb  
 Alliance Atlantis  
 121 Bloor St. East  
 CDN-Toronto ON  
 M4W 3M5  
 Tel.: 416-966 72 35  
 Fax: 416-967 55 27  
 charlotte.mickie@allianceatlantis.com



Charles Aznavour (Mitte)

**ARARAT**

Atom Egoyan erzählt in seinen Filmen stets mehr als eine einzige Geschichte. In seinem neuen Werk hat der postmoderne Autorenfilmer nun besonders viele Handlungsebenen ineinander verschachtelt: Egoyan berichtet hier von einem Regisseur, der gerade ein historisches Filmepos dreht, er berichtet von den Geheimnissen zweier Familien und er berichtet vom Genozid, der während des Ersten Weltkriegs von den Türken am armenischen Volk begangen wurde. So nähert sich der Filmemacher, der selbst armenischer Abstammung ist, der traurigen Geschichte seiner Vorfahren; das labyrinthische Erzählkonstrukt dient ihm zur Spurensuche in eigener Sache.

Gleichzeitig verknüpft Egoyan gewohnt virtuos die Schicksale ganz unterschiedlicher Menschen: Da ist zum Beispiel der 18-jährige Raffi, der mit Koffern voll Filmmaterial in Kanada einreist. Und da ist der alte Zollbeamte David, der den jungen Mann mit der obskuren Fracht in die Mangel nimmt. Zwischen den beiden kommt es zu einem psychologischen Duell, in dessen Verlauf sie ihre schrägen Familienverhältnisse offenbaren. Durch eine geschickte erzählerische Volte kreuzen sich schließlich die Wege der unterschiedlichen Sippschaften beim berühmten Regisseur Edward Saroyan. Der Filmemacher ist bezeichnenderweise armenischer Abstammung; ein Beweis dafür, wie tief sich der „auteur“ Atom Egoyan diesmal selbst in sein Werk hineingeschrieben hat. Egoyan nannte ARARAT in einem Interview offenherzig „einen zutiefst persönlichen Film“.

Christian Buß

**ARARAT**

Atom Egoyan's films always tell more than one story. In his latest work, this post-modern *auteur* filmmaker has interwoven even more narrative strands than usual. At one point, Egoyan tells the story of a director who is currently filming an historical epic; at another, he tells the story of the secrets of two families, and at yet another point he tells the story of the genocide committed by the Turks empire against the Armenians during the First World

**Darsteller**

Raffi	David Alpay
Edward Saroyan	Charles Aznavour
Ani	Arsinée Khanjian
David	Christopher Plummer
Celia	Marie-Josée Croze
Rouben	Eric Bogosian
Philip	Brent Carver
Martin/Ussher	Bruce Greenwood
Ali/Jevdet Bay	Elias Koteas
Arshile Gorky	Simon Abkarian
Shushan Gorky	Lousnak
Fotograf	Raoul Bhaneja
Tony	Max Morrow
Janet	Christie MacFadyen
Sevan	Haig Sarkissian
Gorky als Kind	Garen Boyajian
Gorkys Mutter	Lousnak Abdalian



Atom Egoyan

### Biografie

Geboren am 19.7.1960 in Kairo, aufgewachsen in Victoria, Kanada. Ab 1978 Studium (Politologie, klassische Gitarre) in Toronto. Dort Mitglied eines Filmclubs und erste Kurzfilme. Seit 1984 Regisseur großartiger, leicht vertrackter Spielfilme, von denen THE SWEET HEREAFTER (1997) am erfolgreichsten war (Großer Preis der Jury in Cannes, 2 Oscar-Nominierungen). Hat auch Opern inszeniert („Salomé“, 1996) und eine eigene Oper geschrieben („Elsewhereless“, 1998). Verheiratet mit der Schauspielerin Arsinée Khanjian.

### Biography

Born in Cairo on 19.7.1960, he grew up in Victoria, Canada. He moved to Toronto in 1978, where he studied international relations and classical guitar, joined a film club and began making his first short films. Since 1984 he has made a name for himself as the director of superb, rather complex features, of which THE SWEET HEREAFTER (1997) was most successful to date (Grand Jury Prize in Cannes, two Oscar nominations). He has also directed opera (“Salomé”, 1996) and written an opera of his own (“Elsewhereless”, 1998). He is married to the actress Arsinée Khanjian.

### Biographie

Né au Caire le 19-7-1960, grandit à Victoria, Canada. Vit depuis 1978 à Toronto où il étudie les sciences politiques et la guitare classique. Membre d'un ciné-club, tourne ses premiers courts métrages. Réalise à partir de 1984 des films complexes et fascinants, parmi lesquels THE SWEET HEREAFTER (1997) eut le plus de succès (Grand Prix du Jury à Cannes, deux nominations aux Oscars). Met également en scène des opéras (« Salomé », 1996) et écrit lui-même un opéra (« Elsewhereless », 1988). Marié avec la comédienne Arsinée Khanjian.

War. In this way, the filmmaker, who is himself of Armenian descent, addresses the sad story of his ancestors; his labyrinthine narrative structure this time enabling him to investigate his own past.

At the same time, Egoyan succeeds with his usual assured hand in intertwining the destinies of an assortment of very different people. One such character is Raffi, an 18-year-old boy who travels to Canada with his suitcases full of film footage. An old customs officer takes the young man and his obscure cargo to task. A psychological duel ensues, during which they both reveal their respective, rather weird, family backgrounds. A clever little narrative side-step allows the paths of these two tribes to run together in the figure of the famous director Edward Saroyan, who is, typically, of Armenian descent – further proof as to how deep Atom Egoyan the auteur has written himself into his work. In an interview, Egoyan described ARARAT as a “deeply personal film”.

Christian Buß

### ARARAT

Dans ses films, Atom Egoyan ne se contente jamais de raconter une simple histoire. La nouvelle œuvre de l'auteur de films d'avant-garde se présente comme une imbrication particulièrement complexe de récits à plusieurs niveaux. Egoyan y évoque un réalisateur en train de tourner une épopée historique, il évoque les secrets de deux familles et il évoque le génocide commis par les Turcs à l'encontre du peuple arménien, au début de la première guerre mondiale. Lui-même d'origine arménienne, le cinéaste aborde ainsi la triste histoire de ses ancêtres ; le labyrinthe de la narration traduit le parcours de sa propre quête à travers les réminiscences du passé.

Egoyan combine en même temps avec virtuosité les destins des êtres les plus divers. Il y a par exemple Raffi, 18 ans, qui immigré au Canada avec une malle bourrée de bobines de pellicule. Et le vieux douanier qui tarabuste le jeune homme au fret suspect. Ils se livrent tous deux un duel psychologique au cours duquel se révèle la bizarrerie de leurs liens de famille. Grâce à une astucieuse volte du récit, les destins des divers clans finissent par converger autour du célèbre réalisateur Edward Saroyan. Il est typique que le cinéaste de l'histoire soit d'origine arménienne ; c'est la preuve que l'auteur, Atom Egoyan, a cette fois-ci délibérément choisi de s'identifier au personnage de son œuvre. Dans une interview, Egoyan a ouvertement qualifié ARARAT de « film profondément personnel ».

Christian Buß



Marie-Josée Croze, David Alpay

### Filmografie

1979	HOWARD IN PARTICULAR Kurzfilm
1980	AFTER GRAD WITH DAD Kurzfilm
1981	PEEP SHOW Kurzfilm
1982	OPEN HOUSE Kurzfilm
1984	NEXT OF KIN (DIE NÄCHSTEN ANGEHÖRIGEN) TV-Film
1985	MEN: A PASSION PLAYGROUND Kurzfilm
1987	IN THIS CORNER TV-Film
1987	FAMILY VIEWING (FAMILIENBILDER) Kurzfilm
1988	LOOKING FOR NOTHING Kurzfilm
1989	SPEAKING PARTS (TRAUMROLLEN)
1991	THE ADJUSTER (DER SCHÄTZER)
1993	CALENDAR (CALENDAR) GROSS MISCONDUCT TV-Film
1994	EXOTICA (EXOTICA)
1995	A PORTRAIT OF ARSHILE Kurzfilm
1997	THE SWEET HEREAFTER (DAS SÜSSE JENSEITS) YO-YO MA INSPIRED BY BACH Dokumentarfilm-Serie, Regie einer Episode
1999	FELICIA'S JOURNEY (FELICIA, MEIN ENGEL)
2000	KRAPP'S LAST TAPE TV-Film
	THE LINE Kurzfilm
2001	DIASPORA Kurzfilm
2002	ARARAT